



Для немедленной публикации: 11.11.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

ГУБЕРНАТОРЫ ХОКУЛ И ПЬЕРЛУИСИ И КОНГРЕССМЕН ТОРРЕС ОБЪЯВИЛИ ОБ ОТКРЫТИИ НЬЮ-ЙОРКСКОГО ОФИСА УПРАВЛЕНИЯ ПО ФЕДЕРАЛЬНЫМ ДЕЛАМ ПУЭРТО-РИКО

Нью-Йоркский офис будет помогать пуэрториканцам получать важные документы, необходимые для доступа к государственным пособиям и услугам

Сегодня губернатор штата Нью-Йорк Кэти Хокул, губернатор Пуэрто-Рико Педро Пьерлуиси (Pedro Pierluisi) и конгрессмен Ритчи Торрес (Ritchie Torres) объявили об открытии Нью-Йоркского офиса Управления по федеральным делам Пуэрто-Рико (Puerto Rico Federal Affairs Administration, PRFAA), который облегчит живущим в Нью-Йорке пуэрториканцам получение свидетельств о рождении, свидетельств о браке и других документов, необходимых для доступа к важным городским пособиям и услугам. До недавнего времени живущие в Нью-Йорке пуэрториканцы не могли получить эти документы на месте и были вынуждены для их получения ездить в офисы Управления по федеральным делам Пуэрто-Рико в Вашингтоне (округ Колумбия), Орlando (штат Флорида) или в Пуэрто-Рико.

«Штат Нью-Йорк, где проживает одна из крупнейших в США пуэрто-риканских общин, принимает меры для того, чтобы все в нашем штате имели доступ к важным программам, пособиям и услугам, — **сказала губернатор Хокул.** — Этот новый офис облегчит пуэрториканцам, живущим в Нью-Йорке и его окрестностях, задачу получения важных справок и документов. Я благодарю губернатора Пьерлуиси и конгрессмена Торреса за их содействие созданию этого офиса в нашем штате».

«Это соглашение представляет собой еще один способ укрепления связей с нашими пуэрто-риканскими братьями и сестрами, живущими в Нью-Йорке, — так же, как мы это сделали во Флориде, — **сказал губернатор Пьерлуиси.** — Тем самым мы продолжаем расширять потенциальные возможности социальных и торговых контактов между нашими двумя юрисдикциями и способствовать социально-экономическому развитию пуэрториканцев здесь и там. Я хочу поблагодарить вновь переизбранного губернатора штата Нью-Йорк, уважаемую Кэти Хокул, и также переизбранного конгрессмена Ритчи Торреса,

представляющего 15-й округ штата Нью-Йорк. Оба они известны как большие друзья Пуэрто-Рико».

«Сегодня мы с радостью объявляем об открытии офиса по обслуживанию пуэрториканцев в Бронксе. Я с гордостью работаю вместе с губернатором Хокул и губернатором Пьерлуиси для обслуживания пуэрто-риканской общины в Нью-Йорке, — **сказал конгрессмен Ритчи Торрес**. — В штате Нью-Йорк проживет самая большая в США община пуэрториканцев за пределами Пуэрто-Рико. Наличие этого офиса не только позволит живущим в Нью-Йорке пуэрториканцам получать важные документы, но и создает пространство для развития взаимоотношений между пуэрто-риканской диаспорой города Нью-Йорка и жителями Пуэрто-Рико. После ураганов "Мария" и "Фиона" тысячи пуэрториканцев, потерявших всё во время этих стихийных бедствий, отправились в Нью-Йорк, чтобы начать свою жизнь заново. Я благодарю губернатора Хокул и губернатора Пьерлуиси за их поддержку проекта по оказанию этих важных услуг в Нью-Йорке».

Управление PRFAA служит в качестве офиса по взаимодействию со штатными и федеральными органами и как продолжение официальных государственных услуг Пуэрто-Рико. Это ведомство помогает пуэрториканцам, живущим на континентальной части США, получать такие документы, как свидетельства о рождении, свидетельства о браке, свидетельства о смерти, данные и идентификационные сведения водителей и услуги апостиля. Департамент труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor, NYSDOL) бесплатно предоставит часть своего офисного пространства для создания этого офиса, чтобы помочь пуэрториканцам, живущим в штате Нью-Йорк и соседних штатах, получать необходимую помощь. Согласно договору с NYSDOL, Управление PRFAA будет использовать их офис, находящийся по адресу 400 East Fordham Road в Бронксе.

Начальник Департамента труда штата Нью-Йорк (NYSDOL) Роберта Риардон (Roberta Reardon): «У Нью-Йорка и Пуэрто-Рико богатая история взаимной поддержки. Мы помогаем друг другу в разных сферах, как, например, ликвидация последствий стихийных бедствий или создание процветающего сектора зеленой энергетики. Я горжусь тем, что NYSDOL может предоставить Управлению по федеральным делам Пуэрто-Рико офис, который поможет расширить доступ к услугам тысячам живущим в Нью-Йорке пуэрториканцев».

Более подробную информацию о новом офисе можно найти на сайте <http://www.prfaa.pr.gov/book>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418